

REF 52427,52861,53365,53105,53469,53470,52862,52863,53364,53466,53467,53468

Rx Only IVD 15°C 30°C CE

Stat Profile® Prime Calibrator Cartridge CCS/CCS Comp

Kalibratorkassette, Κασέτα Βαθμονομητή, Cartucho del calibrador, Cartouche étalon, Cartuccia calibratore, Calibrator Cartridge, Kalibratorkassett, Kalibrátorkazetta, キャリブレータ カートリッジ, 측정기 카트리지, 校准液盒, Stat Profile® Prime Calibrator Cartridge CCS/CCS Comp

LOT 25055040

2026-08-06

CAL A ≥ 500 mL		CAL B ≥ 250 mL		CAL F ≥ 720 mL		SOLN R ≥ 300 mL	
pH	7.355	pH	6.840	PCO ₂	51.3 mmHg	KCl	2 mol/L
PCO ₂	24.6 mmHg	PO ₂	167.0 mmHg	PO ₂	98.9 mmHg		
Na ⁺	133.0 mmol/L	Na ⁺	68.5 mmol/L				
K ⁺	4.0 mmol/L	K ⁺	10.0 mmol/L				
Cl ⁻	106.0 mmol/L	Cl ⁻	46.0 mmol/L				
iCa	1.10 mmol/L	iCa	2.20 mmol/L				
Glu	80 mg/dL	Glu	200 mg/dL				
Lac	2.0 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L				

EN
Product Description
 The above table lists the concentrations of constituents for the calibrators and solutions contained in the Calibrator Cartridge. Contains the following aqueous solutions within individual flexible bags housed in a cardboard box: 3 Calibrators (Calibrator A, B, and F), reference solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a filament with a septa. The exposed bag filaments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. These septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer.

Intended Use
 The Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS is intended for the calibration of pH, PCO₂, PO₂, Hct, Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Glucose (Glu), and Lactate (Lac) using the Stat Profile Prime CCS Analyzer.

Methodology
 Refer to Prime Analyzer Instructions For Use Manual for Test Methodologies and Principles.

Composition
 Calibrator volumes are listed in the table above. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions:
 Intended for in vitro diagnostic use.
 Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions for use, installation instructions, recommendations for calibration intervals, Troubleshooting information, Methodology and Principles of the testing procedures. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Calibrator Cartridges and Waste products in accordance with local guidelines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

Storage
 Store at 15-30°C. Expiration date is printed on the front of the Calibrator Cartridge. Directions For Use Refer to the Prime Analyzer Instructions for Use for complete directions for installation of the cartridge, and recommendations for Calibration Intervals. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards
 Analytes traced to NIST Standard Reference Materials.

DE
Produktbeschreibung
 In der oben angegebenen Tabelle sind die Konzentrationen der Bestandteile für Kalibratoren und Lösungen in der Kalibratorkassette aufgeführt. Enthält folgende wässrige Lösungen in flexiblen Taschen innerhalb eines Pappkartons: 3 Kalibratoren (Kalibrator A, B, und F), Referenzlösung und eine flexible Abfallsäcke. Jede Tasche ist innen mit Trennwänden ausgestattet. Die äußeren Taschen sind in einer Reihe am Ende der Pappkartonschachtel angeordnet. Diese Trennwände werden während des Einfügens der Kassette in das Analysegerät durchstoßen.

Verwendungszweck
 Die Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS dient zum Kalibrieren von pH, PCO₂, PO₂, Hct, Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Glukose (Glu) und Laktat (Lac) mit dem Stat Profile Prime CCS Analyser.

Methodologie
 Informationen hierzu finden Sie im Bedienerhandbuch für Prime-Analysegeräte.

Zusammensetzung
 Kalibratormengen sind in der Tabelle oben aufgeführt. Enthält keine Bestandteile menschlichen Ursprungs, dennoch sollte beim Umgang mit den Materialien auf gute Laborpraxis geachtet werden. (Siehe NCCLS-DOKUMENT M29-T2).

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:
 Für Verwendung zur In-vitro-Diagnose.
 Vollständige Verwendungsanweisungen, Installationsanweisungen, Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen, Informationen zur Problemlösung sowie Methodologie und Richtlinien der Testverfahren finden Sie im Handbuch mit Bedienungsanleitung für Prime-Analysegeräte. Beachten Sie die standardgemäß erforderlichen Verfahren für den Umgang mit Laborreagenzien. Entsorgen Sie Kalibratorkassetten und Abfallprodukte gemäß den örtlichen Richtlinien. Die Abfallsäcke enthält ein Konservierungsmittel (bei Kontakt mit Augen, Haut und beim Einatmen reizend).

Lagerung
 Bei 15 - 30 °C lagern. Das Verfallsdatum befindet sich vorne auf der Kalibratorkassette.

Verwendungsanweisungen
 Vollständige Verwendungsanweisungen zur Installation der Kassette und Empfehlungen zu Kalibrationsintervallen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Prime-Analysegeräte. Die Kalibratorkassette mehrmals vorsichtig wenden, um die Inhaltsstoffe zu mischen. Die Kassette ist einsatzbereit.

Nachverfolgbarkeit von Standards
 Analyte werden auf NIST-Standardreferenzmaterialien zurückverfolgt.

EL
Περιγραφή Προϊόντος
 Ο παραπάνω πίνακας περιλαμβάνει τις συγκεντρώσεις των συστατικών στοιχείων των βαθμονομητών και των διαλυμάτων που περιέχονται στην Κασέτα Βαθμονομητή. Περιέχει τα ακόλουθα υδατικά διαλύματα σε μονομονωμένα εύκαμπτα σακουλάκια που τοποθετούνται σε χάρτινο κουτί: 3 Βαθμονομητές (Βαθμονομητές Α, Β, και F), διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτο σακουλάκι απορριμμάτων. Κάθε σακουλάκι διαθέτει διάφραγμα. Τα εσθισμένα εξαρτήματα που περιέχονται στα σακουλάκια βρίσκονται σε σειρά στο πίσω μέρος του κουτιού της κασέτας. Γίνονται διάτρηση αυτών των διαφραγμάτων κατά την εισαγωγή της κασέτας στον αναλυτή.

Ενδεικνυόμενη χρήση
 Η Κασέτα Βαθμονομητή Stat Profile Prime CCS προορίζεται για τη βαθμονόμηση του pH, του PCO₂, του PO₂, του Hct, του Na⁺, του K⁺, του Cl⁻, του iCa γλυκόζη (Glu), και γαλακτικού οξέως (Lac) με τη χρήση του αναλυτή Stat Profile Prime CCS.

Μεθοδολογία
 Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης του Αναλυτή Prime για τη Μεθοδολογία και τις Αρχές Εξέτασης.

Σύσταση
 Οι όγκοι βαθμονομητή παρατίθενται στον παραπάνω πίνακα. Αν και δεν περιέχονται συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο, πρέπει να ακολουθείτε ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά το χειρισμό των υλικών αυτών. (ΚΩΔ. ΕΓΓΡΑΦΟΥ NCCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις
 Προορίζεται για In Vitro Διαγνωστική Χρήση.
 Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του Αναλυτή Prime για πλήρεις οδηγίες βαθμονόμησης, των πληροφοριών για την αντιμετώπιση προβλημάτων, τις μεθοδολογίες και των αρχών των διαδικασιών εξέτασης.
 Απολυμνήστε τις συσκευές πρακτικές που απαιτούνται για το χειρισμό εργαστηριακών αντιδραστήριων. Η διάθεση των κατεστραμμένων βαθμονομητών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες. Οι όγκοι απορριμμάτων περιέχουν αντιβιοτικά (προκαλεί ερεθισμό στα μάτια, το δέρμα, και το αναπνευστικό σύστημα).

Φύλαξη
 Φυλάξτε σε στείρα 15-30°C. Η ημερησμία λήξης αναγράφεται στο μπροστινό τμήμα της Κασέτας Βαθμονομητή.

Οδηγίες Χρήσης
 Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του αναλυτή Prime για πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση της κασέτας και τις συστάσεις για τα διαστήματα βαθμονόμησης. Η Κασέτα Βαθμονομητή πρέπει να αναποδογίεται σποράς αρκετές φορές για την πλήρη αναδύση του περιεχομένου. Η Κασέτα είναι έτοιμη για χρήση.

Ιχνηλασιμότητα Προτύπων
 Αναλύτες προειδοποιημένων συστατικών σύμφωνα με τα Πρότυπα Υγιάκ Αναφοράς NIST.

ES
Descripción del producto
 La tabla que figura más arriba enumera las concentraciones correspondientes de los constituyentes de los calibradores y las soluciones del Cartucho del calibrador. Contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas flexibles individuales, guardadas en cajas de cartón: 3 Calibradores (Calibrador A, B y F), solución de referencia y una bolsa de residuos flexibles. Cada bolsa incluye una conexión con membrana. Las conexiones expuestas de la bolsa están dispuestas en una línea a lo largo de la parte posterior de la caja del cartucho. Estas membranas son perforadas cuando se coloca el cartucho en el analizador.

Uso correcto
 El cartucho calibrador CCS Stat Profile Prime está destinado para la calibración de pH, PCO₂, PO₂, Hct, Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Glucosa (Glu) y Lactato (Lac) mediante el Analizador Stat Profile Prime CCS.

Metodología
 Consultar las Metodologías y los Principios correspondientes a la prueba en el Manual de las instrucciones de uso del Analizador Prime.

Composición
 Los volúmenes del calibrador se describen en la tabla que figura más arriba. El producto no contiene constituyentes de origen humano. No obstante, se deben seguir las buenas prácticas de laboratorio para la manipulación de estos materiales. (REF. DOCUMENTO M29-T2 DEL NCCLS).

Advertencias y precauciones:
 Para uso diagnóstico in vitro.
 Consultar las instrucciones de uso completas, las instrucciones de instalación, las recomendaciones para los intervalos de calibración, y la metodología y los principios correspondientes a los procedimientos de la prueba en el Manual de instrucciones de uso del Analizador Prime. Seguir las prácticas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Desechar los Cartuchos del calibrador y los residuos de acuerdo con las pautas locales. La bolsa de residuos contiene conservantes (irritantes para los ojos, la piel y las vías respiratorias).

Almacenamiento
 Almacenar a 15-30 °C. La fecha de vencimiento está impresa en la parte del anverso del Cartucho del calibrador.

Instrucciones de uso
 Consultar las instrucciones completas sobre la instalación del cartucho y las recomendaciones para los intervalos de calibración en las Instrucciones de uso del Analizador Prime. Invertir varias veces el Cartucho del calibrador con suavidad para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Trazabilidad de los estándares
 Los parámetros se trazaron según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Instituto Nacional de Normas y Tecnología).

FR
Description du produit
 Le tableau ci-dessus indique les concentrations des composants pour les étalons et les solutions contenus dans le cartouche étalon. Contient les solutions aqueuses suivantes en pochettes souples individuelles logées dans une boîte carton : 3 étalons (A, B et F), la solution de référence, plus une pochette pour les déchets. Chaque pochette comporte une cloison avec septum. Les cloisons de pochettes exposées sont disposées en ligne le long de l'arrière de la boîte de la cartouche. Ces septums sont percés lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur.

Usage attendu
 La cartouche CCS étalon Stat Profile Prime est prévue pour l'étalonnage des valeurs de pH, PCO₂, PO₂, Hct, Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, glucose (Glu) et lactate (Lac) en utilisant l'analyseur Stat Profile Prime CCS.

Methodologie
 Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour la méthodologie et les principes de test.

Composition
 Les volumes étalon sont indiqués dans le tableau ci-dessus. Ces solutions ne contiennent aucun composant d'origine humaine ; il convient toutefois de respecter les pratiques de laboratoire dans la manipulation de ces produits. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avertissements et précautions :
 Prévu pour utilisation en diagnostic in vitro.
 Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'emploi de ce produit et d'installation, y compris les recommandations concernant les intervalles d'étalonnage, les informations sur la résolution de problèmes, ainsi que la méthodologie et les principes de test. Respecter les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Rejeter les cartouches étalon et les déchets conformément aux directives locales. La pochette à déchets contient un conservateur (irritant oculaire, cutané et respiratoire).

Stockage
 Conserver à une température de 15-30°C. La date d'expiration est imprimée sur l'avant de la cartouche étalon.

Instructions d'utilisation
 Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour les instructions d'installation de la cartouche et les recommandations concernant les intervalles d'étalonnage. Retourner doucement la cartouche étalon plusieurs fois pour bien en mélanger le contenu. La cartouche est alors prête à l'emploi.

Traçabilité des standards
 Chaîne d'étalonnage des paramètres selon les produits de référence standard du NIST (National Institute of Standards and Technology).

IT
Descrizione del prodotto
 La tabella riportata sopra elenca le concentrazioni degli elementi costitutivi di calibratori e soluzioni contenute nella cartuccia calibratore. Contiene le soluzioni acquose descritte di seguito all'interno di singole sacche flessibili sistemate all'interno di una scatola di cartone: 3 calibratori (calibratore A, B e F), soluzione di riferimento e una sacca per i rifiuti flessibile. Ogni sacca dispone di un riduttore e di un setto. I riduttori esposti della sacca sono allineati lungo la parte anteriore della scatola della cartuccia. I setti vengono perforati al momento dell'inserimento della cartuccia nell'analizzatore.

Uso previsto
 Lo Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS è previsto per la calibrazione di pH, PCO₂, PO₂, ematocrito (Hct), Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, glucosio (Glu) e lattato (Lac) da utilizzare con l'analizzatore Stat Profile Prime CCS.

Metodo
 Per informazioni sul metodo e sui principi delle procedure di analisi, consultare il Manuale d'istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime.

Composizione
 I volumi dei calibratori sono elencati nella tavola riportata sopra. Non contiene componenti di origine umana. Si raccomanda tuttavia di adottare le normali procedure di laboratorio durante la manipolazione delle sostanze. (REF. NCCLS DOCUMENTO M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
 Utilizzo diagnostico in vitro.
 Per istruzioni complete sull'uso, istruzioni di installazione, consigli relativi agli intervalli di calibratore, informazioni sulla risoluzione dei problemi e metodo e principi delle procedure di analisi, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Adattare le procedure standard per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire le cartouche calibratore e i prodotti di scarto in conformità alla normativa vigente. La sacca per i rifiuti contiene un conservante (irritante per occhi, pelle e vie respiratorie).

Conservazione
 Conservare a 15-30°C. Sulla parte anteriore di ciascuna cartuccia calibratore è stampata la data di scadenza.

Istruzioni per l'uso
 Per istruzioni complete sull'installazione della cartuccia e per consigli relativi agli intervalli di calibratore, consultare le Istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime. Per miscelare il contenuto, invertire delicatamente più volte la cartuccia calibratore. La cartuccia è pronta per l'uso.

Rilevabilità degli standard
 Analiti rilevabili in base allo Standard Reference Materials del NIST (National Institute of Standards and Technology).

EC REP Nova Biomedical GmbH Hoesenring 13A, Geb. G 64546 Mörfelden-Walldorf Germany



200 Prospect Street
 Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 52706K 2024-06

PT

Descrição do produto
A tabela acima contém as concentrações dos constituintes para os calibradores e soluções contidas no cartucho de calibrador. Contém as soluções aquecidas a soluções dadas dentro de sacos malaxáveis individuais acondicionados numa caixa de cartão. 3 calibradores (calibrador A, B e F), uma solução de referência e um saco malaxável para as substâncias residuais. Cada saco inclui uma abertura com um septo. Estas aberturas expostas estão dispostas em linha na parte de trás da caixa do cartucho. Estes septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador.

Uso pretendido
O Cartucho do Calibrador CCS Prime Stat Profile é previsto para a calibração de pH, PCO2, PO2, Hct, Na+, K+, Cl-, iCa, glicose (Glu), e lactato (Lac) usando o Analisador CCS Prime Stat Profile.

Metodologia
Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime relativamente à metodologia e princípios de teste.

Composição
Os volumes do calibrador encontram-se listados na tabela acima. Não contém constituintes de origem humana, não obstante devem seguir-se as boas práticas de laboratório ao manusear-se estas substâncias. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Aviços e advertências:
Para uso em diagnóstico in vitro. Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime para instruções de utilização completas, instruções de instalação, recomendações sobre os intervalos de calibração, informações sobre o diagnóstico e resolução de problemas, bem como a metodologia e princípios dos procedimentos de teste. Seguir as práticas normalmente exigidas para o manuseamento de reagentes laboratoriais. Eliminar os cartuchos de calibrador e as substâncias residuais em conformidade com as diretrizes em vigor no local. O saco para as substâncias residuais contém conservantes (irritante dos olhos, da pele e das vias respiratórias).

Conservação
Conservar a 15-30°C. A data de validade está impressa na parte da frente do cartucho de calibrador.

Instruções de utilização
Consultar as Instruções de Utilização do analisador Prime para instruções de instalação completas do cartucho e recomendações sobre os intervalos de calibração. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar homogeneamente o conteúdo. O cartucho está pronto a ser utilizado.

Rastreabilidade dos padrões
Os analisos foram analisados por comparação a materiais de referência certificados NIST.

JA

製品の説明
キャリブレーションカートリッジに入っているキャリブレーションおよび溶液の成分濃度を上記の表に示します。各カートリッジに収められた各フлексibilパッケージには以下の水溶液が成分しています：キャリブレーション3個（キャリブレーションA、B、F）、標準溶液、フлексibilパッケージには凍結付キョウメントが4個あります。露出したフックフックメントが、カートリッジボックス背面に沿って1列に並んでいます。隔壁は、アラビヤンペーパーのカートリッジ挿入時に穿通されます。

用途
Stat Profile Prime キャリブレーションカートリッジ CCS は、Stat Profile Prime CCS 分析装置で pH、PCO2、PO2、Hct、Na+、K+、Cl-、iCa、グルコース(Glu)、および乳酸(Lac)をキャリブレーションするために使用します。

測定方法
検査の方法および原理については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
キャリブレーションの容量は上記の表に記載されています。ヒト由来原料は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実高基準に従ってください。(NCCLS DOCUMENT M29-T2参照)

警告と注意：
体外診断用です。
詳しい使用方法、設置手順、キャリブレーション実施の整理手順、トラブルシューティング情報、検査手順の方法と原理については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに要求される標準的な手順に従ってください。キャリブレーションカートリッジと製品廃棄物は、各地域のガイドラインに従って廃棄してください。廃液パッケージには保存料が含まれています（目、皮膚、呼吸器への刺激性があります）。

保存
15-30°Cで保管してください。使用期限はキャリブレーションカートリッジの前面に印刷されています。カートリッジ設置の詳細手順と推奨キャリブレーション間隔については、Prime 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレーションカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物をよく混ぜてください。カートリッジ使用準備が整います。

検量物質トレーサビリティ
分析物はNIST標準物質にトレーサされています。

TR

Ürün Açıklaması
Yukarıdaki tablo, Calibrator Cartridge'de bulunan kalibratörlerin ve solusyonların bileşen konsantrasyonlarını belirtmektedir. Bir karton kulu içindeki ayrı esnek torbalarda ayrı ayrı sulu solusyonlar yer almaktadır. 3 kalibratör (Kalibratör A, B ve F), referans solusyon ve esnek atık torbası. Her torbada perdeli bir bağlantılı parçası bulunur. Açıklık torba bağlantı parçasını, kartuş kılıfının arkası boyunca bir çizgi halinde düzenlemiştir. Bu perdeler, kartuşun analizi cihazına yerleştirilmesi sırasında delinir.

Kullanım Amacı
Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS; Stat Profile Prime CCS Analiz Cihazını kullanarak pH, PCO2, PO2, Hct, Na+, K+, Cl-, iCa, Glukoz (Glu) ve Laktat (Lac) kalibrasyonu için tasarlanmıştır.

Metodoloji
Test Metodolojileri ve Prensipleri için Prime Analiz Cihazı Kullanım Talimatları Kılavuzuna bakın.

Bileşim
Kalibratör hacimleri yukarıdaki tabloda yer almaktadır. İnsan kaynaklı bileşen içermeyen ancak bu maddelerin kullanımı sırasında iyi laboratuvar uygulamaları takip edilmelidir. (REF. NCCLS BELGESİ M29-T2).

Uyarılar ve İkazlar:
In vitro tanı amaçlı kullanıma yöneliktir.
Kullanım talimatlarının tamamını, kurulum talimatlarını, kalibrasyon aralığı tavsiyeleri, Sorun Giderme bilginizi, test prosedürleri Metodoloji ve Prensipleri için Prime Analiz Cihazı Kullanım Talimatları Kılavuzuna bakın. Laboratuvar reaktiflerinin kullanımı için gerekli standart uygulamaları takip edin. Kalibratör Kartuşlarını (Calibrator Cartridge) ve Atık üniteni yerel yönergelerine uygun şekilde bertaraf edin. Atık Torbası, Koruyucu Madde (göz, cilt ve solunumu tahriş edici)dir.

Saklama
15-30°C'de saklayın. Son kullanma tarihi, Calibrator Cartridge'in ön tarafında yazılmıştır. Kartuş kurulum talimatlarının tamamını ve Kalibrasyon Aralığı tavsiyeleri için Prime Analiz Cihazı Kullanım Talimatlarına bakın. İçerim iyice karıştırılması sağlamak için Calibrator Cartridge birkaç kez yavaşça ters çevirilmelidir. Kartuş kullanıma hazırdır.

Standartların İzlenebilirliği
Analizler, NIST Standart Referans Malzemelerine göre yapılır.

SV

Produktbeskrivning
I ovanstående tabell visas koncentrationer av beståndsdelar för kalibratorerna och lösningarna som finns i kalibratorkassetten. Varje enskild flexibel påse som är innesluten i en kartong innehåller följande väntelagda lösningar: 3 kalibratör (kalibratör A, B och F), referenslösning och en flexibel väntelagda. I varje påse finns en anordning med skåvåg. De blötlagda påsarna innehåller ämnen i ordnade i en rad längs den bakre delen på kassettkartongen. Det göras hål i dessa skåvågar när kassetten sätts in i analysatorn.

Avsedd användning
Stat Profile Prime kalibratorkassetten CCS är avsedd för kalibrering av pH, PCO2, PO2, Hct, Na+, K+, Cl-, iCa, glukos (Glu) och Laktat (Lac) med Stat Profile Prime CCS analysatorn.

Metodik
Se bruksanvisningen för prime-analysatorn för provmetoder och principer.

Sammanfattning
Kalibratörvolymerna visas i ovanstående tabell. Innehåller inte några beståndsdelar av mänskligt ursprung. Korrekt laboratoriepraxis ska dock följas när dessa material hanteras. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2).

Varningar och förebyggande åtgärder:
Avsedd för laboratoriediagnostisk användning.
Se bruksanvisningen för Prime-analysatorn för fullständig anvisningar för användning, installationsanvisningar, rekommendationer för kalibreringsintervaller, felsökningssinformation samt metodik och principer för provproceduren.
Följ erforderlig standardpraxis för hantering av laboratoriegensaker. Kassera kalibratorkassetter och avfallprodukt efter godtagda föreskrifter. Avfallspåsen innehåller konserveringsmedel (irriterande för ögon, hud och andningsorgan).

Förvaring
Förvaras vid 15-30°C. Utgångsdatumet är tryckt på kalibratorkassetterns framsida.

Anvisningar för användning
Se bruksanvisningen för Prime-analysatorn för fullständiga anvisningar för installation av kassetten och rekommendationer för kalibreringsintervaller. Kalibratorkassettern måste vändas forsigtigt flera gånger så att innehållet blandas ordentligt. Kassetten är klar att användas.

Spårbarhet - Standarder
Analys spåras med NIST Standardreferensmaterial.

KO

제품 설명
상기 표에는 각 칼리브레이션 카트리지에 들어있는 측정액 및 용액의 구성 농도가 목록으로 기재되어 있습니다. 마찬가지로 들어있는 각개의 신속성 용기에는 다음 수용액이 들어 있습니다: 3 측정액 (측정액 A, B, 및 F), 대조 용액 및 신속성 시약을 각각. 각 용기에는 각각의 피트먼트가 포함됩니다. 노출된 용기 피트먼트들은 카트리지의 백스의 후면과 라일링을 향합니다. 카트리지를 분석기에 삽입하는 동안에 보호 격막들이 관통됩니다.

용도
Stat Profile Prime 측정기 카트리지 CCS는 Stat Profile Prime CCS 분석기를 사용하여 pH, PCO2, PO2, Hct, Na+, K+, Cl-, iCa, 포도당(Glu) 및 젖산(Lac)을 보정하는데 사용됩니다.

방법
메트릭 방법과 원칙에 대한 설명은 Prime 분석기 지침용 사용 설명서를 참조하십시오.

성분
측정액 용액 목록은 상기 표에 있습니다. 인체 형질(human origin)은 포함되어 있지 않지만 이러한 물질은 취급할 때는 표준 실험실 규정을 준수해야 합니다. (NCCLS DOCUMENT M29-T2 참조).

경고 및 주의:
제외(시험관)은 진단용으로 사용해야 합니다.
상세 사용 지침, 설치 지침, 보정 간격에 대한 권장 사항, 문제 해결 정보, 시험 절차의 방법과 원칙에 대한 설명을 확인하려면 Prime 분석기 지침용 사용 설명서를 참조하십시오. 실험실용 시약을 취급할 경우 필요한 표준 규정을 준수하십시오. 해당 지역은 규정 시험 절차와 측정기 카트리지와 폐기물을 처리해야 합니다. 폐기를 용기에는, 미립 및 호흡기를 자극하는 일부제가 들어 있습니다.

보관
15-30°C에서 보관합니다. 사용 기간 목록은 측정기 카트리지 전면에 인쇄되어 있습니다. 사용 지침 카트리지 설치에 대한 상세 지침과 보정 간격에 대한 권장 사항을 확인하려면 Prime 분석기 지침용 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물이 완전히 혼합되지 측정기 카트리지를 몇 차례 아래위로 부드럽게 뒤집어야 합니다. 카트리지는 바로 사용될 수 있습니다.

표준 추적
분석물은 NIST 표준 기준 물질과 추적 가능합니다.

HU

Termék leírása
A fenti táblázat felsorolja a kalibrátorkazettában található kalibrátorok és oldatok alkotóelemeinek koncentrációit. Az alábbi vízes oldatokat tartalmazza a kartondobozba helyezett külön rugalmas zsákokban: 3 kalibrátor (A, B és F kalibrátor), referencioldat és egy rugalmas hulladékzsák. Minden egyes zsák tartalmaz egy hlesztőszerelevényt egy szeptrummal. A szabadon maradó hlesztőszerelevények egy sorba rendezve helyezkednek el a kazetta dobozában hátsó részében. Ezek a szeptrumok kiszűrődnek, amikor a kazettát beillesztik az analízatorba.

Avsedd felhasználás
A Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS kalibrátorkazetta a pH, PCO2, PO2, Hct, Na+, K+, Cl-, iCa, glukóz (Glu) és laktát (Lac) kalibrálására szolgál a Stat Profile Prime CCS analízator használatakor.

Módszerek
A tesztelési módszereket és elveket lásd a Prime analízator használati utasítását tartalmazó kézikönyvben.

Összetétel
A kalibrátormennyiségek a fenti táblázatban vannak felsorolva. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezeléskor követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatot. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
In vitro diagnosztikai használatra.
A teljes használati utasítást, a telepítési útmutatót, a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokat, a hibakeresési tudnivalókat, valamint a teszteljárások módszereit és elvét lásd a Prime analízator használati útmutatójában. Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésére vonatkozó szokásos gyakorlatot. A kalibrátorkazettát és a hulladékzsákot a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba. A hulladékzsák tartólistószert (szemet, bűrt és légzőszerveket irritáló szor) tartalmaz.

Tárolás
15-30 °C hőmérsékleten tárolandó. A szavatossági idő a kalibrátorkazetta elejére van nyomtatva. Használati utasítás. A kazetta teljes telepítési útmutatóját és a kalibrálási időközökre vonatkozó ajánlásokat lásd a Prime analízator használati útmutatójában. A kalibrátorkazettát többször átváltozson meg kell fordítani tartalmának alapos összekeverése érdekében. A kazetta használatra kész.

Szabványok nyomom követhetősége
Az analitik visszavezethetők az NIST standard referenciainyagaira.

ZH

产品描述
上表列出了校准液和校准液盒内所含溶液的成分浓度。装在纸盒中的各类型袋内含有下列水溶液: 3种校准液 (校准液 A、B 和 F)、标准溶液和一个废液袋。每个袋子带有一个含密封隔膜的小装置。袋子上露出的小装置沿校准液纸盒盒盖的后缘成行排列。在将校准液盒加入分析仪时, 这些隔膜将被刺穿。

预期用途
在使用 Stat Profile Prime CCS 分析仪时, Stat Profile Prime Calibrator Cartridge CCS (Stat Profile Prime 校准液盒 CCS) 用于校准 pH、PCO2、PO2、Hct、Na+、K+、Cl-、iCa、葡萄糖 (Glu) 和乳酸 (Lac) 水平。

方法学
关于检测方法学和原理, 请参阅《Prime 分析仪使用说明书》手册。

成分
校准液成分列于上表, 不含人源性成分, 不过, 在处理这些材料时应遵循良好实验室操作规范。(参见 NCCLS 文件 M29-T2)。

警告和注意事项:
用于体外诊断用途。
完整的使用说明、安装说明、校准时间间隔建议、疑难解答、检测方法学和方法学原理等, 请参阅《Prime 分析仪使用说明书》手册。遵循使用实验室试剂的标准操作规程。根据当地指南妥善处理校准液盒和废物。废物袋含有刺激剂 (对眼、皮肤和呼吸道有刺激性)。

保存
保存在 15-30°C 环境下。有效期打印在校准液盒盖的前部。使用说明, 包括完整的校准液盒安装说明书和校准时间间隔建议, 请参阅《Prime 分析仪使用说明书》手册。必须将校准液盒轻柔地倒置数次以将内容物完全混合。校准液盒于即时可用状态。

标准的可追溯性
分析物可被追溯至 NIST 标准参考材料。